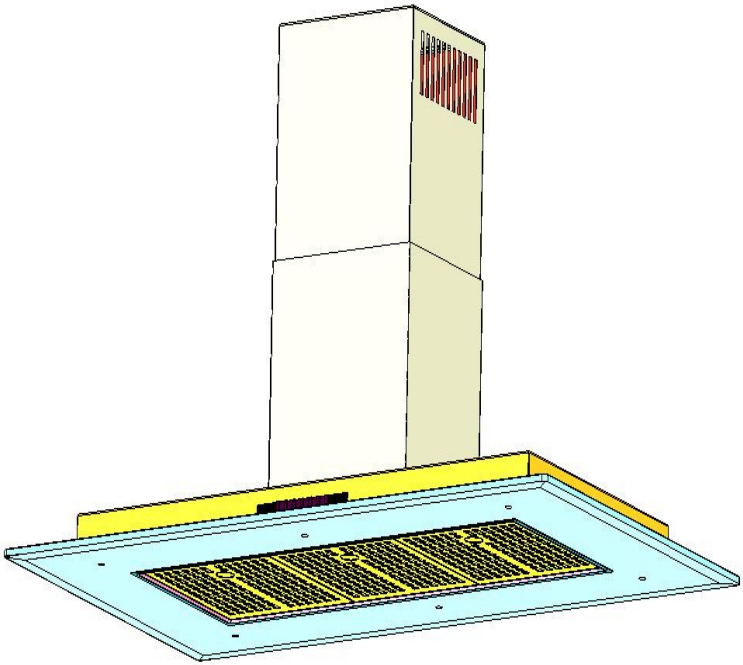
GUTMANN

de Bedienungsanleitung
fr Notice d‘utilisation
it Istruzioni per l‘uso
en Operating instruction
es Instrucciones de uso
nl Gebruiksaanwijzing



Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, die beachtet werden müssen, damit die Dunstabzugshaube ohne Gefahr und störungsfrei montiert und betrieben werden kann. Bedienungsanleitung und Montageanleitung sorgfältig für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Bestimmungsmäßige Verwendung

Die Dunstabzugshaube darf ausschließlich zum Beseitigen des Küchendunstes oberhalb von Kochgeräten für den privaten Hausgebrauch verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als sachwidrig. Durch sachwidrige Verwendung der Haube können Gefahren für Personen und Gegenstände entstehen.

Die Dunstabzugshaube darf nicht als Ablage von Gegenständen wie z. B. Flaschen oder Gewürzdosen oder anderen losen Gegenstände verwendet werden.

Installation

Das Gerät darf nur von einem autorisierten Fachmann unter Beachtung aller einschlägigen Vorschriften der Stromversorgungsunternehmen sowie der Bauverordnungsvorschriften der Länder angeschlossen werden. Beachten Sie bei der Montage die Montageanleitung!

Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Defekte Teile müssen durch Originalteile ersetzt werden. Reparaturen dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Vergiftungsgefahr!

Wenn die Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb gleichzeitig mit anderen raumluftabhängigen Feuerstätten (z.B. holz-, gas-, öl- oder kohlebefeuerte Geräte) in einem Raum betrieben werden, können tödliche Verbrennungsgase durch einen entstehenden Unterdruck in den Raum zurückgeführt werden. Der Bediener muß deshalb jederzeit für eine ausreichende Zuluft sorgen. Der Unterdruck im Raum darf nicht größer als 4 Pa (0,04mbar) sein. Die Dunstabzugshaube darf nie ohne Fettfilter und muss immer unter Aufsicht betrieben werden.

Brandgefahr!

Überfettete Filter bedeuten Brandgefahr! Frittieren Sie unter der Abzugshaube nur unter ständiger Aufsicht! Achten sie auf regelmäßige Filterreinigung. Flambieren ist unter der Abzugshaube nicht gestattet! Gasgeräte dürfen unterhalb der Abzugshaube nur mit aufgesetzten Töpfen benutzt werden! Falls Sie mehr als 3 gasbetriebene Kochstellen gleichzeitig nutzen, betreiben Sie bitte die Abzugshaube in der Leistungsstufe 2 oder höher. So wird ein Wärmestau im Gerät vermieden.

Gefahr durch elektrischen Schlag!

Reinigen Sie die Haube nicht mit einem Dampfreinigungsgerät oder mit Wasserdruck. Beim Reinigen der Haube muß die Haube vorher vom Stromnetz getrennt werden.

Technische Änderungen vorbehalten!

Allgemeine Funktionsweise:

Die Dunstabzugshaube ist speziell für die Absaugung von Kochdünsten im privaten Hausgebrauch entwickelt worden. Die aufsteigenden Kochdünste werden von der Dunstabzugshaube erfasst und über die Sicherheitsglasscheibe zu den Fettfiltern geleitet und abgesaugt. (bei Umluft zusätzl. mit Aktivkohlefilter).

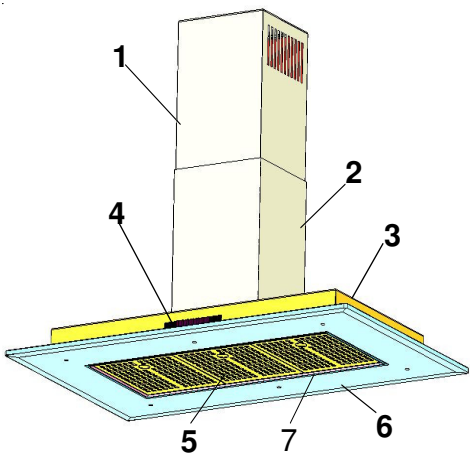
Die Fettfilter sind konturbündig in der Filteraufnahme eingesetzt. Die Filteraufnahme aus Edelstahl ist in der Sicherheitsglasscheibe versenkt installiert.

Das Bedienfeld dient zum Regeln der Absaugeleistung und zum Ein-/ Ausschalten der

Beleuchtung. Die Fettfilter werden in der Filteraufnahme mittels Magnete gehalten.

Umlaufend im Haubenkörper sind Beleuchtungen hinter der Sicherheitsglasscheibe angeordnet, die für eine optimale Ausleuchtung der Kochfläche sorgen.

Die Dunstabzugshaube wird aus Edelstahl in Kombination mit Glas gefertigt.



1 Oberturm (Umluft)

2 Unterturm

3 Haubenkörper

4 Bedienfeld

5 Metallfilter

6 Sicherheitsglas

7 Filtereinsatz

Produktbeschreibung

Bedienfeld

Das Bedienfeld besteht aus 7 Tasten (bei einigen Modellen 5 Tasten, d.h. ohne Nachlaufzeit und ohne Fettfilteranzeige).

Lüfterleistung

Die ersten 4 Tasten steuern die Lüfterleistung.

Taste „1“ = niedrige Lüfterleistung
Taste „2“ = mittlere Lüfterleistung
Taste „3“ = hohe Lüfterleistung
Taste „Int“ = Intensivstufe

Zum Einschalten der Haube eine beliebige Taste drücken. Ausgeschaltet wird die Haube, indem die hinterleuchteten Tasten erneut gedrückt werden. Die Intensivstufe schaltet automatisch nach 3 min. auf hohe Motorleistung (Stufe 3) zurück.

Durch Drücken der Taste mit dem Uhrsymbol wird die automatische Nachlaufzeit aktiviert. Die Dunstabzugshaube schaltet von Stufe 3 auf Stufe 1 zurück und läuft dort ~15 min. bevor diese dann abschaltet.

Beleuchtung

Drücken Sie die Taste mit dem Beleuchtungssymbol, um die Beleuchtung einzuschalten. Durch nochmaliges Drücken wird die Beleuchtung ausgeschaltet. Durch langes Drücken wird die Beleuchtung gedimmt. Durch nochmaliges langes Drücken wird die Helligkeit wieder erhöht.

Anzeige Fettfilterreinigung

Wenn die Fettfilteranzeige aufleuchtet (Taste rechts), muss der Filter gereinigt werden. Nach dem Reinigen des Filters die rechte Taste mind. 5 sec. gedrückt halten. Anzeigeleuchte erlischt. Die Fettfilteranzeige wird nach max. 15 Betriebsstunden oder 14-tägig aktiviert (auch wenn nicht gekocht wird).

Reinigung und Pflege

Oberflächen reinigen

Gefahr durch Stromschlag! Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung vom Stromnetz trennen. Beim Reinigen ist darauf zu achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

Frühzeitiges Reinigen der Oberfläche erspart später ein mühevolles Entfernen von hartnäckigen Verschmutzungen. Beim Reinigen nur handelsübliche Spülmittel oder Allzweckreiniger verwenden, die für Edelstahl / Aluminium geeignet sind. Niemals scheuernde Reiniger oder Stahlwolle verwenden.

Nach dem Reinigen der Haube die Edelstahlflächen mit einem Edelstahlpflegemittel pflegen.Lackierte Oberflächen nur mit leichter Spülmittellauge und einem sehr weichem Tuch reinigen.

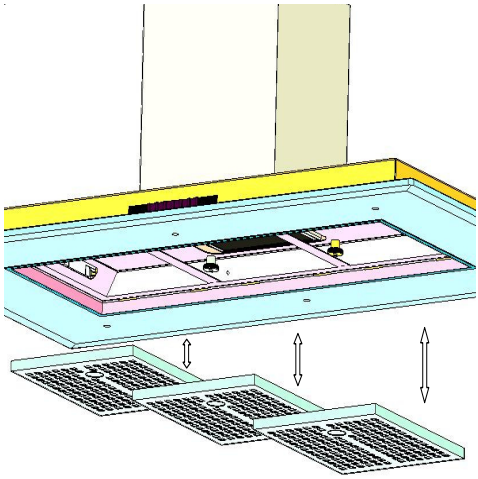
Die Glasscheibe mit einem handelsüblichen Glasreiniger reinigen und mit einem weichen Tuch nachwischen.

Fettfilter ausbauen / reinigen

Brandgefahr! Durch fetthaltige Rückstände wird die Leistung der Dunstabzugshaube beeinträchtigt und die Brandgefahr erhöht sich. Um einer Brandgefahr vorzubeugen, die Fettfilter unbedingt regelmäßig reinigen.

Den Metallfilter mit beiden Händen an den Griffen halten und nach unten ziehen bis sich der Magnetkontakt löst. Nun kann der Filter nach unten herausgenommen werden. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reinfolge.

Den Metallfilter reinigt man am besten in der Spülmaschine und unter Verwendung eines schonenden Geschirrspülmittels. Für eventuelle Verfärbung durch Verwendung aggressiver Geschirrspülmittel übernimmt der Hersteller keine Garantie. Temperaturen über 65 Grad in jedem Fall vermeiden.



Achtung: Keine 3-Phasen-Reiniger verwenden oder den Metallfilter in einer gewerblichen Spülmaschine reinigen. Eine Reinigung mit aggressiven Reinigern wie Benzin, Aceton, Trichlorethylen, etc. führt zur Zerstörung der Fettfilter!

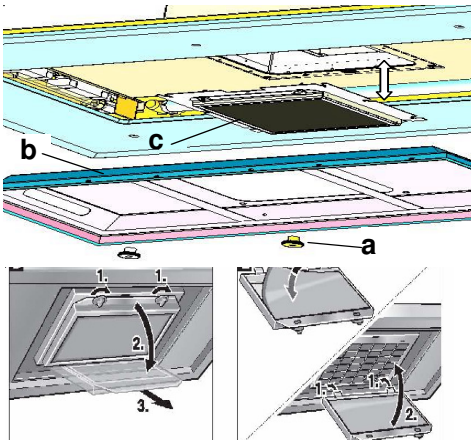
Den Metallfilter nach dem Reinigen wieder einsetzen

Aktivkohlefilter wechsel

Aktivkohlefilter auswechseln (nur bei Hauben mit Umluftbetrieb)

Der Aktivkohlefilter bindet Geruchsstoffe, die im Küchendunst enthalten sind. Je nach Beanspruchung muss dieser Filter nach 3 bis 6 Monaten Betrieb ausgewechselt werden.

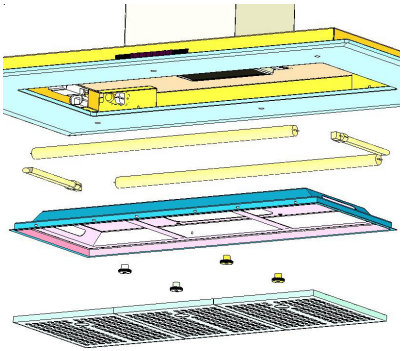
- Metallfilter nach unten herausnehmen.
- Rändelschrauben(**a)** lösen und entfernen.
- Filtereinsatz(**b**) nach unten herausnehmen.
- Raste in Pfeilrichtung drücken und Filter rahmen herunterklappen
- Aktivkohlefilter(**c**) auswechseln
- Filterrahmen hochklappen und sichern



Beleuchtungswechsel

Defekte Leuchtmittel müssen unverzüglich getauscht werden.

Nach dem Entfernen der Fettfilter die Rändelschrauben lösen und entfernen. Der Filtereinsatz kann nun nach unter herausgenommen werden. Die Beleuchtungen sind nun frei zugänglich. Das Herausnehmen der Neonröhren ist nur möglich, wenn diese zuvor um 90° gedreht wurde. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge



Störungen

Wenden Sie sich bitte sofort an unseren Kundendienst, wenn:

- die Haube undefinierbare Geräusche verursacht und Sie nach Prüfung der Abluftleitung keine Mängel feststellen können.
- sie feststellen, z.B. durch Hören seltsamer Geräusche, dass der Motor fehlerhaft oder defekt ist.
- die Schaltung nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Bitte geben Sie unbedingt die Bezeichnung des Typs Ihrer Dunstabzughaube und die dazugehörige Serien-Nummer an. Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild. Das Typenschild befindet sich im Bereich der Filter im Haubeninneren.

Entsorgung

Verpackung

Die Verpackung des Geräts ist recyclebar. Als Verpackungsmaterial werden Karton und Polyethylenfolie (PE) verwendet. Diese Materialien sind auf umweltgerechte und den jeweiligen vor Ort geltenden Vorschriften entsprechende Weise zu entsorgen.

Dunstabzughaube

Ihre Gemeinde berät Sie über die umweltgerechte Beseitigung von alten Haushaltsgeräten.

Umwelthinweise

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG
über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet, Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Über aktuelle Entsorgungswege bitte beim Fachhändler informieren.

Technische Daten

Anschluss ans Netz:
230 V / 50 Hz, max. 500 Watt Beleuchtung:
-Neonröhre, Narwa coolwhite 15W
bei 1200 Haubenlänge 16W
-Sparlampe Osram lm 11W

Consignes de sécurité :

Cette notice d'emploi contient des consignes importantes a respecter impérativement afin d'assurer le bon fonctionnement de votre hotte aspirante en toute sécurité. Conservez précieusement cette notice d'utilisation et celle de montage pour une consultation ultérieure.

Utilisation conforme

Cette hotte aspirante a été conçue pour un usage domestique audessus d'une cuisiniere afin d'éliminer les fumées de cuisson. Tout autre utilisation est non conforme. Toute utilisation non conforme est source de dangers pour les personnes et objets environnants. N'utilisez jamais la hotte pour poser des objets tels que des bouteilles ou des épices ou tout autre objet non fixé.

Installation

Seul un personnel qualifié est autorisé a installer et a brancher cette hotte aspirante en se conformant aux directives d'alimentation électrique et de construction. Respectez la notice de montage !

N'utilisez jamais un appareil endommagé. Remplacez toute piece défectueuse par une nouvelle piece d'origine. Seul un personnel qualifié est autorisé a réparer la hotte aspirante.

Risque d'intoxication

Si la hotte aspirante est utilisée simultanément dans une meme piece avec d'autres foyers dépendant de l'air ambiant (par ex. appareils aux bois, au fioul, etc), des gaz de combustion dangereux peuvent apparaîtrent du fait de la souspression formée dans la piece. De ce fait, aérez toujours suffisamment la piece. La souspression dans la piece ne doit pas excéder 4 Pa (0,04 mbars).

Risques d'incendie !

N'utilisez jamais la hotte aspirante sans filtre a graisse et soyez toujours présents lors de son utilisation. Des filtres engraissés sont source d'incendie! Ne laissez jamais des fritures sous la hotte sans surveillance attentive ! Nettoyez régulierement les filtres. Ne faites jamais flamber des préparations sous la hotte! Ne laissez pas un bruleur a gaz allumé sans récipient, la flamme pourrait abîmer le filtre de l'appareil! Si vous utilisez plus de 3 bruleurs a gaz en meme temps, faites fonctionner la hotte sur le niveau 2. Vous évitez ainsi la surchauffe de l'appreil.

Risques d'électrocution!

Ne nettoyez jamais la hotte avec un appareil de nettoyage a vapeur ou a pression. Débranchez toujours la hotte avant de la nettoyer.

Toutes modifications réservées!

Fonctionnement général :

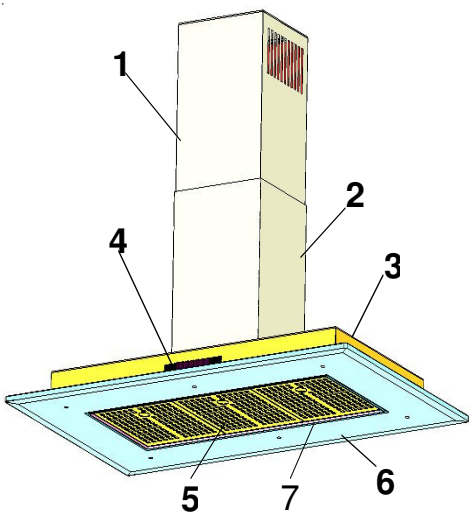
Nous avons conçu cette hotte spécialement pour aspirer les odeurs de cuissons lors d'un usage domestique. Les fumées de cuisson montantes sont capturées, puis aspirées par un filtre a graisse situé derriere la plaque en verre (avec filtres a charbon actif pour l'air tournant).

Les filtres a graisse sont placés côte a côte dans le support a filtres. Le cadre en inox des filtres est fraisé dans la plaque en verre de sécurité.

Le panneau de commande vous permet de régler le débit d'air a la buse et d'allumer / éteindre l'éclairage. Les filtres a graisse sont maintenus dans le support a filtres grâce a une barre magnétique.

Des lampes sont disposées tout autour dans le carter de la hotte derriere la plaque de sécurité en verre ce qui permet d'éclairer parfaitement la surface de cuisson.

La hotte aspirante a été conçue en inox en combinaison avec du verre.



1 Cheminée supérieure (air tournant)

2 Cheminée inférieure

3 Carter de la hotte

4 Panneau de commande

5 Filtre métallique

6 Visiere de sécurité

7 Insert a filtres

Description de l'appareil

Panneau de commande

Le panneau de commande comprend 7 touches (seulement 5 touches sur certains modeles, c-a-d sans le temps de retour et le voyant pour le filtre a graisse).

Débit d'air a la buse

Les 4 premieres touches servent a régler le débit d'air a la buse.

Touche „1" = débit d'air a la buse mini

Touche „2" = débit d'air a la buse moyen

Touche „3" = débit d'air a la buse fort

Touche „Int" = niveau intensif

Appuyez sur une touche au choix pour mettre la hotte en marche. Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur les touches éclairées. Le niveau intensif passe automatiquement au débit fort au bout de 3 min (niveau 3).

Temps de post-fonctionnement automatique

Le temps de post-fonctionnement est automatiquement activé en appuyant sur la touche au symbole d'une horloge. La hotte revient de l'allure 3 à l'allure 1 et fonctionne ainsi pendant ~15 mn avant de se mettre hors service.

Éclairage

Appuyez sur la touche avec le symbole de la lampe pour allumer l'éclairage. En réappuyant, vous éteignez l'éclairage.

Affichage nettoyage du filtre à graisses

Lorsque l'affichage du filtre à graisses s'allume (touche à droite), le filtre doit être nettoyé. Après le nettoyage du filtre, appuyer sur la touche de droite pendant au moins 5 s. La lampe de l'affichage s'éteint. L'affichage du filtre à graisses est activé après max. 15 heures de service ou 14 jours (même si on ne cuisine pas).

Nettoyage et entretien

Nettoyer les surfaces

Risques d'électrocution! Débranchez la hotte ou coupez le disjoncteur correspondant. Assurezvous lors du nettoyage que l'eau ne s'infiltre pas dans l'appareil.

En nettoyant régulierement la surface, vous évitez par la suite un nettoyage fastidieux pour éliminer toutes les saletés incrustées. Utilisez toujours du liquide vaisselle ou un nettoyant universel adapté aux surfaces en inox / aluminium. N'utilisez jamais des détergents ou de la laine de verre.

Une fois la hotte nettoyée, entretenez les surfaces en inox a l'aide d'un produit spécial.

Nettoyez les surfaces vernies avec un peu de lessive et un chiffon tres doux.

Nettoyez visiere avec un nettoyant pour vitres et rincer avec un chiffon humide.

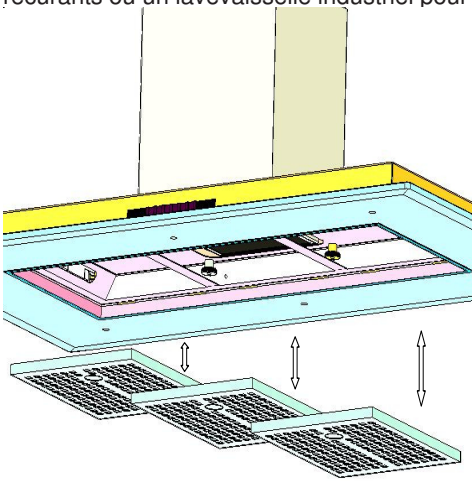
Retirer et nettoyer les filtres a graisse

Risques d'incendie ! Les restes de graisse diminuent l'efficacité de la hotte aspirante et augmentent considérablement les risques d'incendie. Nettoyez impérativement régulierement les filtres a graisse afin d'éviter tout risque d'incendie.

Maintenez les filtres métalliques par les poignées en vous servant de vos deux mains, tirez vers le bas jusqu'a ce que le contact magnétique se défasse. Le filtre peut uniquement etre retiré de cette maniere. Pour le montage, procédez dans l'ordre inverse.

Les filtres se nettoient au mieux dans le lave-vaisselle en utilisant un liquide vaisselle doux. Le fabricant ne pourra etre tenu pour responsable de toute coloration des filtres due a l'utilisation d'un liquide vaisselle agressif. Évitez toute température supérieure a 65°C.

Attention : n'utilisez pas des détergents récurants ou un lavevaisselle industriel pour



nettoyer les filtres. Tout nettoyage avec des détergents agressifs tels l'essence, l'acétone, trichloréthylene, etc. endommagera de maniere irréparable les filtres a graisse !

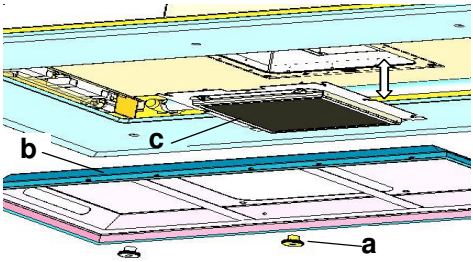
Apres le nettoyage, remettez le filtre métallique

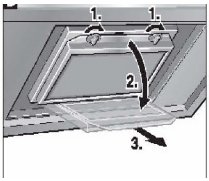
Remplacer le filtre a charbon actif

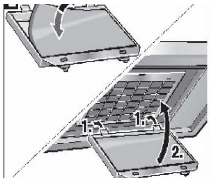
Remplacer le filtre a charbon actif (uniquement pour les hottes a air tournant)

Le filtre a charbon actif neutralise les odeurs contenues dans les fumées de cuisson. Suivant l'utilisation, il est nécessaire de remplacer de filtre tous les 3 a 6 mois.

- Retirez le filtre métallique vers le bas.
- Dévissez la vis sur le côté (**a)** puis retirez-la.
- Retirez l'insert du filtre (**b**) vers le bas.
- Appuyez sur le clic dans le sens de la fleche







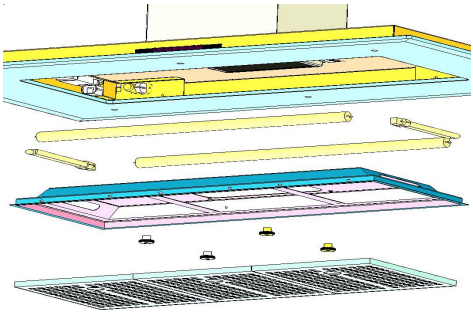
Retirez le cadre

- Remplacez le filtre a charbon actif (**c**)
- Remettez le support du filtre puis bloquez

Remplacement des lampes

Remplacez immédiatement toute lampe halogene défectueuse.

Apres avoir retiré le filtre a graisse, dévissez la vis sur le côté puis retirezla. Vous ne pouvez retirer l'insert a filtres que de cette maniere. Vous pouvez alors accéder aux lampes. Il est impossible de retirer le néon si l'éclairage a été tourné de 90° auparavant. Pour le montage, procédez dans l'ordre inverse.



Anomalies :

Contactez immédiatement le SAV si :

- la hotte produits des bruits anormaux et si vous n'avez rien constaté de particulier apres avoir vérifié la conduite d'évacuation.
- vous constatez que le moteur est défectueux ou en panne en entendant par ex. des bruits anormaux
- la mise en marche / arret ne fonctionne pas correctement

Veuillez toujours indiquer le type exacte de votre hotte aspirante ainsi que son numéro de série. Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. située a l'intérieur de la hotte au niveau des filtres.

Elimination des déchets :

Emballage

L'emballage de l'appareil est recyclable. Le matériel d'emballe est composé de carton et de feuilles PE. Eliminez ces matériaux de maniere écologique et en tenant compte des réglementations locales.

Hotte aspirante

Votre commune vous indiquera comment éliminer écologiquement votre hotte aspirante.

Respect de l'environnement

Cet appareil est marque selon la directive europeenne 2002/96/EG relative aux appareils electriques e! ölectroniques usages (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directive delinit ie cadre pour une reprise et une recuperation des appareils usages appiicables dans les pays de la CE. Pour connattre les circuits actuels de mise au rebut, veuillez consulter votre revendeur.

Caractéristiques techniques

Branchement électrique :

230 V / 50 Hz, 500 watts maxi Éclairage :

- néon, Narwa coolwhite 15W
  Pour les hottes longues de 1200, 16W
- lampe économique Osram lm 11W

Norme di sicurezza

Queste istruzioni contengono indicazioni importanti che devono essere osservate per poter utilizzare la cappa senza correre alcun pericolo e senza inconvenienti. Conservare con cura le istruzioni d'uso e per il montaggio per consultazioni successive.

Utilizzo secondo le disposizioni

La cappa può essere utilizzata esclusivamente per eliminare i vapori e i fumi di cottura domestica. Ogni altro utilizzo non è consono al suo scopo. Utilizzando in modo errato la cappa possono insorgere dei pericoli per persone e cose. La cappa non è un luogo dove depositare altri oggetti, quali ad es. bottiglie, scatole o altro.

Installazione

L'apparecchio deve essere collegato alla corrente solamente da personale autorizzato che segua tutte le disposizioni impartite dall'azienda erogatrice della corrente elettrica e le disposizioni di legge vigenti nel paese d'acquisto. Nel montare la cappa, fare attenzione alle istruzioni per il montaggio!

Non mettere in funzione apparecchi danneggiati. Sostituire i componenti danneggiati con altri originali. Le riparazioni devono essere effettuate solamente da personale autorizzato.

Pericolo di intossicazione!

L'uso contemporaneo della cappa e di apparecchi a combustione (ad es. apparecchi a gas, a olio, a legna, a carbone) può causare una variazione della pressione nella stanza e quindi la saturazione dell'aria con gas di combustione mortali. L'utente deve quindi provvedere sempre ad aerare l'ambiente in modo adeguato. La pressione nell'ambiente non deve essere superiore a 4 Pa (0,04mbar).

Pericolo d'incendio!

La cappa non deve essere mai azionata priva del filtro antigrasso e deve essere sempre tenuta sotto controllo. Il filtro sporco di grasso può causare un incendio! Friggere sotto la cappa di aspirazione tenendola sempre sotto controllo! Pulire regolarmente il filtro. Non cuocere alla fiamma sotto la cappa di aspirazione! Apparecchi a gas devono essere utilizzati al di sotto della cappa di aspirazione solamente con pentole che ricoprono la fiamma. Nel caso si utilizzino più di 3 piastre a gas contemporaneamente, azionare la cappa di aspirazione alla velocità 2 o superiore, in modo tale che non si crei un ristagno di calore.

Pericolo di scosse di corrente!

Non pulire la cappa di aspirazione con un apparecchio che emana vapore o sotto la pressione dell'acqua. Prima di procedere alla pulizia della cappa, togliere la spina dalla presa o staccare la corrente.

Salvo modifiche tecniche!

Generale:

La cappa è stata ideata in modo specifico per aspirare i vapori e i fumi di cottura domestica. I vapori e i fumi di cottura vengono aspirati dalla cappa e, mediante i vetri di sicurezza, portati ai filtri antigrasso (nella versione a riciclo d'aria vi è l'aggiunta del filtro a carbone attivo).

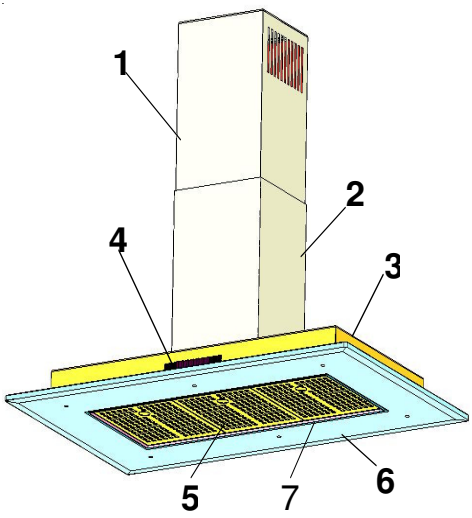
I filtri antigrasso sono inseriti nell'apposito alloggiamento in modo contiguo. L'alloggiamento del filtro in acciaio è incassato nel vetro di sicurezza.

Il quadro comandi serve a regolare la velocità di aspirazione e ad accendere e spegnere la luce della cappa. I filtri antigrasso sono assicurati al loro alloggiamento mediante dei magneti.

All'interno del corpo cappa, dietro al vetro di sicurezza, sono disposte in modo circolare

le luci, che offrono quindi un'illuminazione ottimale del piano di cottura.

La cappa è fatta in acciaio e vetro.



1 Camino superiore (versione a riciclo d'aria)

2 Camino inferiore

3 Corpo cappa

4 Quadro comandi

5 Filtro metallico

6 Vetro di sicurezza

7 Filtro

Descrizione

Quadro comandi

Il quadro comandi è caratterizzato da 7 tasti (in alcuni modelli da 5 tasti, poiché mancano il tasto per l'arresto e il tasto per l'indicatore del filtro antigrasso).

Velocità ventilatore

I primi 4 tasti regolano la velocità del ventilatore:

Tasto 1	= velocità minima
Tasto 2	= velocità intermedia
Tasto 3	= velocità alta
Tasto INT	= modalità intensiva

Per azionare la cappa, premere un tasto a scelta. Per spegnerla, premere nuovamente i tasti retro illuminati. Dopo 3 minuti in modalità intensiva, il ventilatore passa alla velocità 3.

Ritardo automatico

Premendo il tasto con il simbolo dell'orologio viene attivato il ritardo automatico. La cappa di aspirazione commuta dal livello 3 al livello 1 e continua a funzionare per ~15 min. prima di spegnersi.

Illuminazione

Premere il tasto con la lampadina per accendere le luci. Ripremendo lo stesso tasto, le luci si spengono.

Indicatore pulizia filtro antigrasso

Quando si accende la spia del filtro antigrasso (tasto destro), è necessario pulire il filtro. Dopo la pulizia del filtro tenere premuto il tasto destro per min. 5 sec.. La spia luminosa si spegne. La spia del filtro antigrasso viene attivata dopo max. 15 ore d'esercizio oppure dopo 14 giorni (anche se non si cucina).

Pulizia e manutenzione

Pulizia delle superfici

Pericolo di scosse di corrente! Togliere la spina dalla presa o staccare la corrente. Durante la fase di pulizia non far penetrare acqua all'interno della cappa.

La pulizia periodica previene la formazione, e quindi la faticosa rimozione, dello sporco ostinato. Per la pulizia utilizzare solamente detersivi o detergenti multiuso adatti all'acciaio inossidabile/all'alluminio che si trovano in commercio. Evitare l'uso di detergenti abrasivi o lana d'acciaio.

Dopo la pulizia della cappa trattare le superfici in acciaio inossidabile con un prodotto apposito.

Per le superfici smaltate impiegare solamente un detergente delicato e un panno molto morbido.

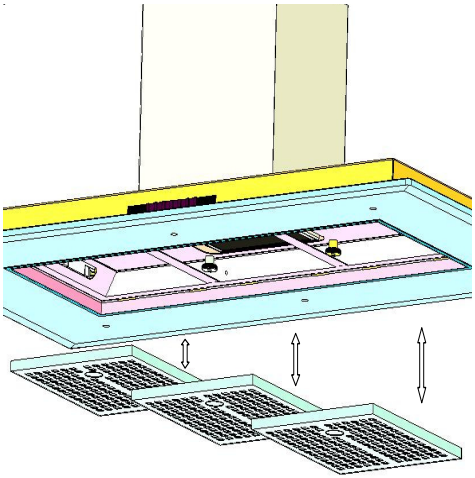
Pulire il vetro con un comune detergente per vetri e un panno morbido.

Smontaggio e pulizia del filtro antigrasso

Pericolo d'incendio! A causa dei residui di grasso la potenza della cappa diminuisce e il pericolo d'incendio aumenta. Per limitare il pericolo d'incendio, pulire il filtro antigrasso regolarmente.

Prendere il filtro metallico per le maniglie con entrambe le mani e tirarlo verso il basso finché non si stacca dal magnete. Ora il filtro può essere rimosso. Per il montaggio procedere al contrario.

Per la pulizia ottimale del filtro metallico si consiglia l'utilizzo della lavastoviglie e di un detergente delicato. Non rientra nella garanzia del produttore un eventuale scolorimento per l'impiego di un detergente per lavastoviglie aggressivo. In ogni caso evitare temperature al di sopra dei 65°.



Attenzione: non impiegare detergenti del tipo „3 in 1". Non usare lavastoviglie industriali La pulizia con detergenti aggressivi, quali benzina, acetone, tricloroetileno, ecc., potrebbe rovinare il filtro!

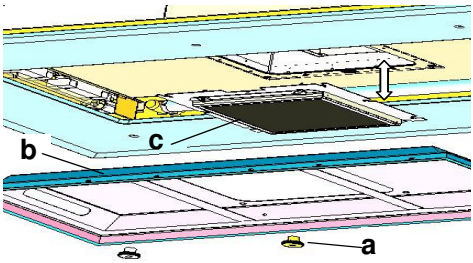
Reinserire il filtro metallico a pulizia avvenuta.

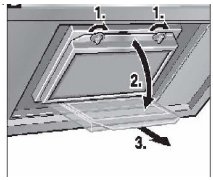
Sostituzione del filtro a carbone attivo

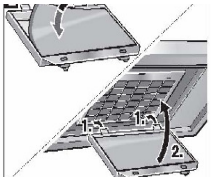
Sostituzione del filtro a carbone attivo (solamente per cappe a riciclo d'aria)

Il filtro a carbone attivo imprigiona gli odori presenti nei vapori e nei fumi di cottura. In base all'utilizzo, il filtro deve essere sostituito ogni 3-6 mesi.

- Tirare verso il basso il filtro metallico
- Svitare le viti a testa zigrinata (**a**) e toglierle.
- Tirare verso il basso la cartuccia del filtro (**b**)
- premere il fermo in direzione della freccia e







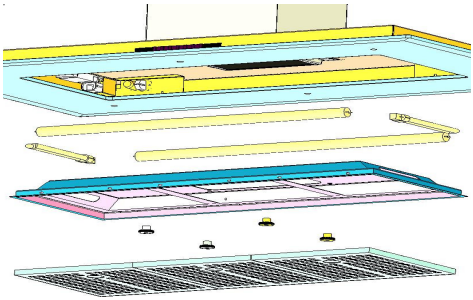
abbassare la grata del filtro

- Sostituire il filtro a carbone attivo (**c**)
- Sollevare la grata del filtro e assicurarla.

Sostituzione delle lampadine

Sostituire immediatamente le lampade rotte.

Dopo aver rimosso il filtro antigrasso, svitare le viti a testa zigrinata e toglierle; abbassare quindi la cartuccia del filtro. È ora possibile estrarre le lampadine. Per estrarre la lampada al neon, ruotarla di 90°. Per il montaggio procedere al contrario.



Problemi

Rivolgersi al nostro servizio clienti quando:

- la cappa emette suoni sconosciuti e, in seguito a un controllo accurato della condotta aspirante,non è possibile individuarne i difetti.
- si constata il mal funzionamento del motore, a causa, ad esempio, di rumori inusuali.
- i comandi non funzionano nel modo corretto.

Indicare il modello della vostra cappa e il relativo numero seriale. Tali informazioni sono riportate sulla targhetta posta vicino ai filtri, all'interno della cappa.

Smaltimento

Imballaggio

L'imballaggio è fatto di cartone e polietilene (PE) ed è quindi riciclabile. Questi materiali devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e in base alle norme vigenti nel paese di acquisto.

Cappa di aspirazione

Informarsi presso gli organi preposti sulle procedure da adottare per l'eliminazione nel rispetto dell'ambiente degli elettrodomestici obsoleti.

Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva
europea 2002/96/EG in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ouesta direttiva definisce le norme per la raccotta e il rictolaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. Informarsi presso il proprio rivenditore sulle attuali vie di smaltimento

Dati tecnici

Allacciamento alla rete:

230 V / 50 Hz, max 500 Watt

Illuminazione:

-tubi al neon, Narwa coolwhite 15W
nel modello 1200 16W
-lampadina a basso voltaggio Osram lm
11W

Security advice

This instruction manual contains important and helpful hints which must be followed for a safe and troublefree operation of the extractor hood. Please keep the operating and assembly instructions in a safe place for reconsultation.

Designated use

The extractor hood should be used solely for removing moisture and cooking odours in the kitchen. Any other usage is considered to be improper. An improper usage of the extractor can endanger persons and items. The extractor hood should not be used as a clipboard for subjects like for example bottles or spice cans.

Installation

The appliance should be connected only by an authorized expert according to all relevant regulations of the electricity supply enterprises as well as the building regulations of the countries. Please pay attention to the assembly instructions!

Damaged units should not be used. Faulty parts should be replaced by original ones. Repairs should be carried out only by authorized technical staff.

Risk of poisoning!

If the extractor hood with an integrated supercharger for exhaust air management (version B) is operated at the same time with other heat-producing appliances dependent on air room (e.g. run by wood, gas, oil or coal) deadly combustion gases can be led back into the room by an accruing under pressure. Therefore please make sure that at any time a sufficient supply air flow is provided. The low pressure in the room should not be greater than 4 Pa (0.04mbar).

Risk of fire!

The extractor hood should never be used without a fat filter and should be operated under ward. Overfated filters signify fire risk! Deep-fry under the extractor hood only under constant ward! Please make sure that the filters are cleaned regularly. „Flambé“ under the extractor hood is not permitted! Gas devices may be used under the extractor hood only with pots on! Please run the extractor hood on level 2 or higher if you use more than 3 gas cookeries at the same time. Thereby a heat accumulation in the appliance is avoided.

Risk of electric shock!

Please do not clean the extractor hood with a steam cleaner or high water pressure. Please separate the extractor hood from the power supply network and pay attention to the fact that no water seeps into the appliance during the cleaning process.

Subject to technical modifications!

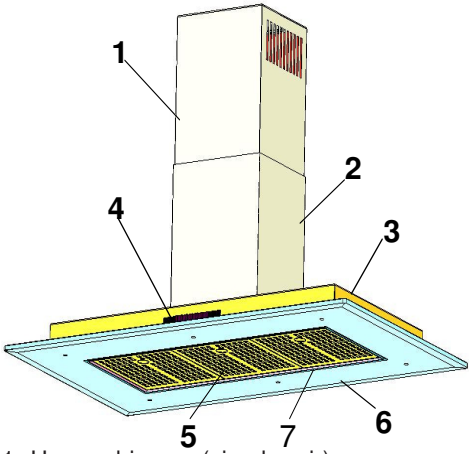
General functionality:

The extractor hood has been developed especially for the extraction of cooking vapours for use in the private home. The arised cooking vapours are catched by the extractor hood and absorbed by the metal grease filters (version D is add. equipped with an active carbon filter). The filters are setted outline-terse in the filter frame. The stainless steel filter frame is buried installed in the safety glass pane.

The switch panel regulates the power of extraction and the switching of the lighting. The filters are held in the frame by means of magnets.

The lightings inside the hood body are arranged behind the safety glass pane which provide an optimum illumination of the cooking zone.

The extractor hood is produced of stainless steel in combination with glass.



1 Upper chimney (circular air)

2 Lower chimney

3 Hood body

4 Switch panel

5 Metal grease filter

6 Safety glass

7 Filter element

Product description

Switch Panel

The switch panel consists of seven key buttons (some models have only five buttons that is w/o automatic follow up and w/o filter display).

Power of the supercharger

The first four buttons controll the power of the supercharger.

Button „1“ = low performance of the supercharger
Button „2“ = middle performance of the supercharger
Button „3“ = high performance of the supercharger
Button „Int“ = intensive level

Press any button to switch on the extractor hood. The hood is switched off by pressing the backlighted keys once more. The extractor hood automatically switches back after 3 min. from the intensive level to level 3 (high performance of the supercharger).

Automatic Cool Down Period

The automatic cool down period is activated by pressing the button with the clock symbol. The exhaust hood will progressively switch from level 3 down to level 1 and run at that level for approximately 15 minutes before turning off.

Lighting

Please press the lighting button. The lighting of the extractor hood switches on. The lighting switches off by pressing the key button once more.

Clean Grease Filter Alert
When the clean grease filter alert lights up (right button), the filter must be cleaned. After cleaning the filter, press and hold the right button (3) for at least 5 seconds. The alert light will turn off. The clean grease filter alert will be activated after a maximum of 15 operating hours or 14 days (even if nothing has been cooked).

Cleaning and care

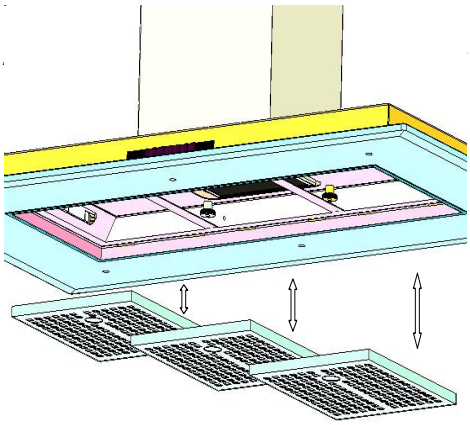
Cleaning of the surface

Risk of electric shock! Please separate the extractor hood from the power supply network by pulling the plug or the disconnection of the fuse. Please pay attention to the fact that no water seeps into the appliance during the cleaning process.

Untimely cleaning of the surface saves later a troublesome removing of stubborn soiling. For the cleaning use only commercial detergent or all-purpose cleaners which are suitable for stainless steel / aluminium. Please do not use scouring agents or steel wool! After the cleaning of the extractor hood please tend the stainless steel surfaces with a highgrade steelcare product.
Only with a light soapy water and a very soft cloth varnished surfaces have to be cleaned. Please clean the glass front with a commercial glass cleaner and wipe with a soft cloth.

Exchange and cleaning of the filter

Fire risk! The performance of the extractor hood is affected by containing fat remains and therefore the fire risk increases. To prevent a fire risk please clean the metal filter regularly. Hold the metal grease filter with both hands at its grip and pull downwards as far as the magnet contact comes off. The filter can be taken out now. The installation is made in reverse order.
The metal grease filter is to be cleaned at best in a dishwasher or in hot soapy water. Aggressive cleaners should not be used. The guarantee can´t be applied if a discolouring on the filter is a result of using an aggressive dishwashing liquid. Please avoid temperatures over 65 degrees.



clean the filter in a commercial dishwasher. The use of aggressive cleaners like fuel, acetone, trichlorethylene destroys the filter!

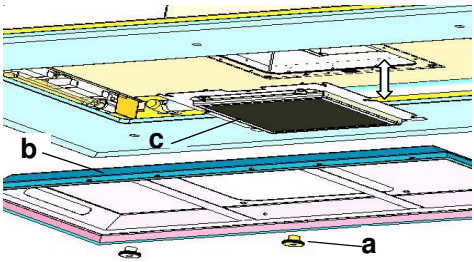
Reinstate the metal filter after the cleaning.

Exchange of the active carbon filter

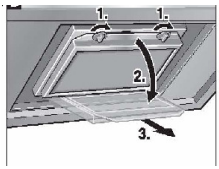
(only extractor hoods with circular air – version D)

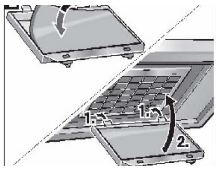
Active carbon filters bundle up odorous substances which are contained in the kitchen fume. According to the strain of work this filter has to be exchanged after 3-6 months.

- take out of the metal grease filter (downwards)
- loosen and remove the knurled-head screws (**a**)
- take out of the filter element (**b**) (downwards)
- press the catch in the direction of the arrow and



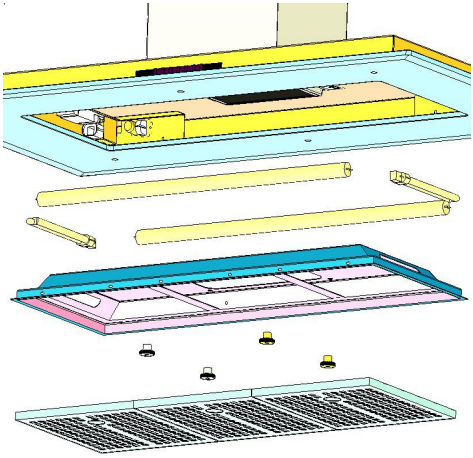
- flap down the filter frame
- exchange of the active carbon filter (**c**)
- turn up the filter frame and secure





Exchange of the lighting

Replace faulty lights through new ones immediately.
After the removal of the filters loosen and remove the knurled-head screws. The filter element can be taken out downwards. The lighting is now freely accessible. Taking out of the neon lamp is only possible if the fluorescent lamp is turned at 90 degree before. The installation is made in reverse order.



Dysfunctions

Please refer to our customer service if

- the extractor hood produces too much undefined noise and the control of the exhaust air path reveils no faults;
- the supercharger works faulty;
- the circuit operates invalid.

Please indicate your type of extractor hood and the series number. These informations are mentioned on the type sheet which is situated inside the hood on the filter.

Disposal

Packaging

The packaging of the appliance is recyclable. It is made up off cardboard and polyethylene foil (PE). Please dispose these materials in a environmentally aware, responsible way and in accordance with the regulations of your local authority.

Extractor hood

Your local community will be able to advise you on an environmentally compatible disposal of sorted out household appliances.

Enviromental Information

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2002/96/EG conceming used electrical and electronic appliances (waste electrical and eleclronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. Please ask your dealer about current means of disposal.

Technical data

Connection mains:

230 V / 50 Hz, max. 500 Watt Lighting:
-Neon lamp, Narwa coolwhite 15W with 1200 hood length 16W
-Energy-saving lamp Osram lm 11W

Instrucciones de Seguridad

Estas instrucciones contienen información importante, que debe tenerse en cuenta para utilizar la campana extractora sin peligro y sin averías. Conservar cuidadosamente los manuales de uso y de instalación para futuras consultas.

Normas de utilización

La campana de extracción de humos debe ser utilizada exclusivamente para la eliminación de los vapores de cocción sobre aparatos de uso doméstico. Cualquier otro uso es incorrecto. Una mala utilización de la campana puede suponer un riesgo para las personas y objetos. La campana de extracción no se debe utilizar como estante para objetos como por ejemplo botellas o frascos de especias u otros objetos sueltos.

Instalación

El aparato sólo debe ser instalado por un especialista, prestando atención a las normas de la empresa suiministradora de energía y también a las normas de edificación del país que corressponda. Prestar atención a las instrucciones de montaje durante la instalación de la campana!
Los aparatos defectuosos no deben utilizarse. Las piezas defectuosas deben sustituirse por piezas originales. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal especialista autorizado.

Peligro de asfixia!

Cuando se utilice la campana simultaneamente con otros combustibles que consuman oxígeno (por ejemplo, aparatos que funcionen con madera, gas, aceite o carbón) en la misma estancia, pueden entrar vapores de combustión tóxicos por la depresión de la habitación. El usuario debe garantizar siempre un suministro de aire suficiente. La depresión en la habitación no debe ser superior a 4 Pa (0,04mbar).

Peligro de Incendio!

No se debe utilizar nunca la campana sin los filtros metálicos y siempre se debe utilizar bajo vigilancia.Unos filtros sucios de grasa suponen un riesgo de incendio! Vigilar siempre que se fría algo debajo de la campana! Realizar la limpieza de los filtros de forma periódica. No está permitido flambear debajo de la campana! Los aparatos de gas debajo de la campana sólo deben utilizarse con recipientes! En los casos en que se utilicen de forma simultanea tres fuegos o más debe seleccionarse la potrencia 2 o superior. Así se evita una acumulación del calor en el aparato.

Peligro de electrocución!

No limpiar nunca la campana con un generador de vapor ni agua a presión. Antes de la limpieza debe desconectarse la campana de la corriente.

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas!

Funcionamiento general:

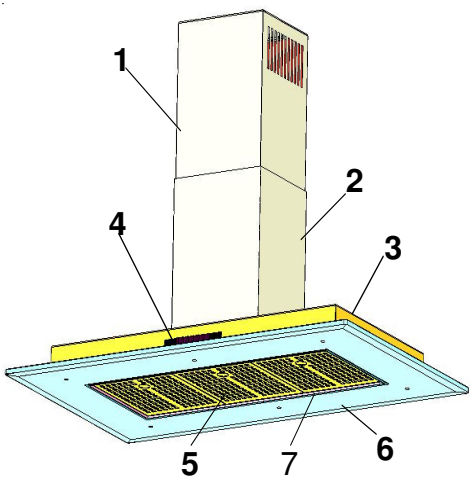
Las campanas extractoras han sido desarrolladas especialmente para la absorción de los vapores de la cocción en el uso doméstico privado. Los vapores ascendentes son atrapados por la campana extractora y son conducidos y aspirados hacia los filtros metálicos por un cristal de seguridad (en caso de reciclaje de aire, existe adicionalmente un filtro de carbón activo).

Los filtros de grasa están ajustados en el alojamiento de los filtros El alojamiento de los filtros de acero inoxidable está integrado en el cristal de seguridad.

El teclado sirve para regular la potencia de aspiración y para encender y apagar las luces. Los filtros de grasa están sujetos mediante unos imanes.

A lo ancho de la campana están dispuestas las luces detrás del cristal para proporcionar una óptima iluminación de la zona de cocción.

El acabado de la campana se ha hecho de acero inoxidable en combinación con cristal.



1. Tubo superior (reciclaje de aire)
2. Tubo inferior
3. Cuerpo de la campana
4. Teclado
5. Filtro de metal
6. Cristal de seguridad
7. Alojamiento de los filtros

Descripción del producto

Teclado

El teclado se compone de 7 teclas (para algunos modelos, 5 teclas, lo que significa que no tienen ni la función de desconexión automática ni la de indicación de filtro sucio)

Potencia de extracción

Las cuatro primeras teclas permiten seleccionar la potencia de la campana.

Tecla 1 =	Potencia de motor baja
Tecla 2 =	Potencia de motor media
Tecla 3 =	Potencia de motor alta
Tecla „Int“ =	Nivel intensivo

Para conectar la campana basta con pulsar cualquier tecla. La desconexión se realiza pulsando nuevamente la tecla iluminada. El nivel intensivo se desconecta automáticamente y el motor pasa a la potencia alta (Nivel 3) después de 3 min.

Tiempo de seguimiento automático

Presionando la tecla con el símbolo reloj se activa el tiempo de seguimiento automático. La campana extractora reduce del nivel 3 al nivel 1 y funciona en éste unos ~15 min. antes de apagarse.

Iluminación

Al pulsar la tecla con el símbolo de iluminación, las luces de la campana se encienden. Si se vuelve a pulsar se apaga.

Indicador limpieza del filtro de grasa

Si se enciende el indicador del filtro de grasa (tecla derecha), se debe limpiar el filtro. Después de haber limpiado el filtro, mantener presionada la tecla derecha mín. 5 seg. La luz indicador se apaga. El indicador del filtro de grasa se activa después de máx. 15 horas de funcionamiento o cada 14 días (aún cuando no se cocine).

Limpieza y cuidado

Limpieza de la superficie

Peligro de electrocución! Desenchufar la campana de la clavija o desconectar el interruptor general de corriente. Durante la limpieza hay que vigilar que no penetre agua en el interior del aparato.

Una limpieza periódica evita el esfuerzo de tener que retirar suciedad difícil. Para la limpieza, utilizar únicamente detergentes comunes o bien utilizar un producto de limpieza multiusos, que esté especialmente indicado para acero inoxidable / aluminio. No utilizar nunca un producto abrasivo ni lana de acero. Tras la limpieza de la campana, proteger la superficie de acero inoxidable con un limpiador para acero inoxidable.

En el caso de superficies lacadas, utilizar sólo detergente y un paño suaves.

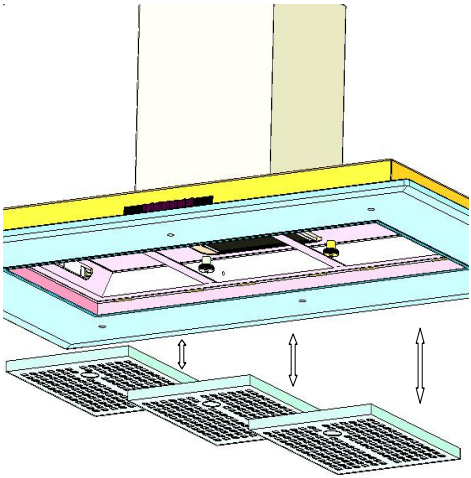
Limpiar el cristal con un limpiacristales de uso común y frotar con un paño suave.

Desmontaje / limpieza de los filtros metálicos

Peligro de incendio! La acumulación de grasa afecta la potencia de la campana y además aumenta el riesgo de incendio. Para evitar el riesgo de incendio se deben limpiar los filtros de forma regular.

Coger el filtro con ambas manos por los tiradores y tirar hacia abajo hasta que se suelte el imán. Así puede sacarse el filtro hacia abajo. La colocación se realiza siguiendo los mismos pasos al revés.

La mejor manera de limpiar los filtros es utilizar el lavavajillas con un buen detergente. La garantía del fabricante no cubre una eventual decoloración del filtro debida al uso de detergentes agresivos. Siempre deben evitarse temperaturas superiores a 65ºC.



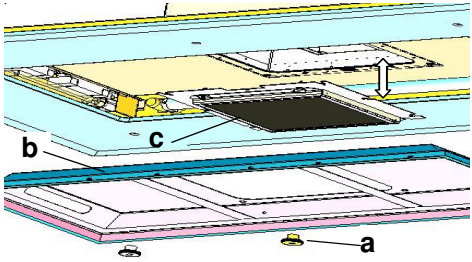
Atención: No utilizar limpiadores de 3 fases ni limpiar los filtros en lavavajillas industriales. Los filtros se deterioran si se limpian con productos agresivos como gasolina, acetona, disolventes, etc! Tras la limpieza de los filtros, éstos se pueden colocar de nuevo.

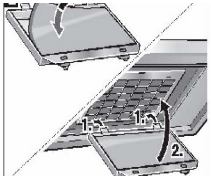
Sustitución de los filtros de carbón activo

Sustitución de los filtros de carbón activo (Sólo para campanas de reciclaje de aire)

Los filtros de carbón activo atrapan las partículas que llevan los humos de la cocción. A causa de la saturación deben sustituirse los filtros cada 3-6 meses de uso.

- Sacar el filtro metálico
- Soltar los tornillos moleteados (**a**)
- Tirar hacia abajo el inserto del filtro (**b**)
- Presionar la rejilla en dirección de la flecha y bajar el marco del filtro



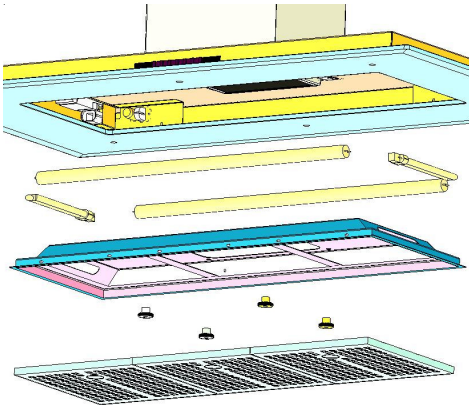


- Cambiar el filtro de carbón activo (**c**)
- Subir el marco del filtro y asegurarlo

Cambio de bombillas

Sustituir las bombillas defectuosas por unas nuevas rápidamente.

Retirar el filtro metálico y soltar los tornillos moleteados. ·Esto permite sacar el inserto del filtro. Las luces quedan accesibles. El tubo fluorescente se puede extraer girándolo 90º. El montaje se realiza siguiendo los mismos pasos pero al revés.



Problemas

Póngase en contacto rápidamente con el Servicio de Asistencia Técnica GUTMANN si:

- Percibe un ruido indefinido en la campana y tras comprobar que alguna de las potencias de la campana, no se obtiene ninguna respuesta.
- Percibe, por ejemplo a través de ruidos, que el motor tiene problemas o es defectuoso.
- La conexión no funciona correctamente.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio Técnico, le rogamos indique el nombre del modelo de la campana y el número de serie correspondiente. Encontrará estos datos en la etiqueta de características. Ésta se encuentra en el interior de la campana detrás de los filtros metálicos.

Eliminación residuos

Embalaje

El embalaje del aparato es reciclable. Para el embalaje se utiliza cartón y polietileno expandido. Estos materiales deben ser eliminados según la normativa vigente de protección del medio ambiente y las ordenanzas municipales correspondientes.

Campana

Su municipio le informará sobre la normativa de protección de medio ambiente para la correcta eliminación de aparatos electrodomésticos.

Consejos practicos para la protecciön del medio ambiente

Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/EG sobre aparatos electricos y electrönicos identificada corno (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directiva proporciona el marco general välido en todo el ämbito de la Union Europea para la retirada y la reutilizaciön de los residuos de los aparalos electricos y eleclrönicos.

Solicite una informaciön detallada sobre las vias actuales para la eliminaciön de los embalajes y el desguace de aparatos usados a su dislribuidor.

Datos Técnicos

Conexión a la red eléctrica:

230 V / 50 Hz, max 500 W Iluminación
-Tubo fluorescente, Narwa coolwhite 15 W
para campanas de 1200 mm o mayores,16W
-Lamparas de bajo consumo OSRAM lm 11W

Veiligheidsrichtlijnen.

Deze bedieningshandleiding bevat belangrijke aanwijzingen, die opgevolgd dienen te worden, opdat de wasemschouw zonder problemen en storingsvrij gebruikt kan worden. De bedieningshandleiding en de montagehandleiding zorgvuldig bewaren voor latere naslag mogelijkheden bij eventuele problemen.

Het product gebruiken:

De wasemschouw mag alleen en uitsluitend gebruikt worden om kookdampen tijdens het koken, boven uw kookzone, van huishoudelijk gebruik af te voeren. Elke andere toepassing van de wasemschouw dan wat in bovenstaande is omschreven kan gevaarlijke situaties voor personen en apparaten veroorzaken. De wasemschouw mag niet als opslagplaats of afzet rek voor o.a. flessen, kruidenbakken of andere losse producten gebruikt worden.

Installatie:

De wasemschouw mag alleen door een daarvoor erkende installateur met inachtneming van de voorschriften van uw nutsbedrijven en bouwverordening die op dat moment geldig is, geïnstalleerd worden.

Beschadigde apparaten mogen niet in gebruik gesteld worden. Kapotte onderdelen moeten door originele onderdelen verwisseld worden. Reparaties mogen alleen door een daarvoor geautoriseerde vakman uitgevoerd worden.

Onderdrukgevaar.

Als de wasemschouw een ruimte afzuigt tegelijk met andere verbrandingsapparaten die ruimte beluchting nodig zijn zoals open haard, geisers en of gesloten kolenhaarden en of alles verbranders, bestaat de kans dat er door onderdruk dodelijke verbrandingsgassen ontstaan, de gebruiker moet er derhalve ten alle tijden voor zorgen dat er voldoende lucht wordt toegevoegd in de betreffende ruimte, de onderdruk in een ruimte mag nooit groter dan 4Pa (o,o4mbar) zijn.

Brandgevaar.

De wasemschouw mag nooit zonder filter en zonder constante overzicht gebruikt worden. Filters die doorweekt zijn van vet kunnen een brand gevaar opleveren.

Frituren onder de wasemschouw kan alleen als u constant bij de apparaten aanwezig blijft om dit afzuigproces goed in de gaten te houden. Zorgt u ervoor dat de filters regelmatig gewassen worden en vetvrij gemaakt worden. Flamberen onder de wasemschouw is niet toegestaan.

Bij gaskook zones is afzuigen alleen toegestaan mits de branders zijn afgedekt door een kookpan. Mocht u meer dan drie gasbranders met kookpannen tegelijk gebruiken dan wordt u verzocht om minimaal stand twee van de wasemschouw te gebruiken of hoger ter voorkoming van een warmte kolom in de wasemschouw.

Reiniging.

Het reinigen van de wasemschouw mag niet met een stoomapparaat en/of hogedrukreiniger gebeuren.

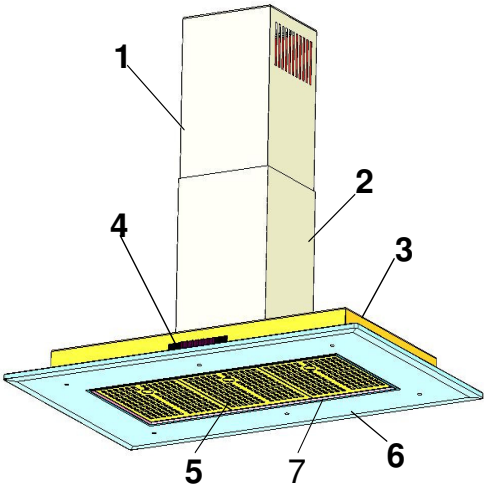
Dit kan kortsluiting veroorzaken. Voor u de wasemschouw gaat reinigen moet u deze van het stroomnet afkoppelen.

Technische wijzigingen voorbehouden.

nl

De wasemschouw is speciaal ontwikkeld voor het afzuigen van kookdampen van (privé) huishoudelijk gebruik. De opstijgende kookdampen worden over het veiligheidsglas naar de metalen vetfilters geleid en afgezogen door de wasemschouw. Bij recirculatie extra met een koolstoffilter. De metalen vetfilters zijn vlak ingebouwd in de RVS vetfilterhouder die geïntegreerd is in de glasplaat.

Met de bediening van de wasemschouw bedient u de verschillende standen en de verlichting. De vetfilters worden door middel van magneetband in de onderbouw vastgehouden. De verlichting is aangebracht onder het veiligheidsglas en zorgt voor een optimale verlichting van de kookplaat. De wasemschouw is een combinatie van glas en RVS.



1. Bovenschacht (recirculatie)
2. Onderschacht
3. Onderbouw
4. Bediening
5. Metalen vetfilters
6. Veiligheidsglas
7. Filterhouder

Product omschrijving

Bediening.

De bediening bestaat uit 7 toetsen (bij modellen met 5 toetsen zonder naloopventilatie en vetfilterindicatie).

Afzuiging

De eerste 4 toetsen zijn voor de bediening van de motor.

Stand 1 = laagste niveau van de motor
Stand 2 = Midden niveau van de motor
Stand 3 = Hoog niveau van de motor
Stand 4 = Hoogste niveau ofwel intensief stand van de motor

Voor het inschakelen van de wasemschouw kunt u een willekeurige stand indrukken. Het uitzetten van de wasemschouw gebeurd door de standenknop die oplicht nogmaals in te drukken. De intensief stand schakelt na drie minuten automatisch terug naar stand 3.

Automatische nalooptijd

Door de toets met het kloksymbool in te drukken, wordt de automatische nalooptijd geactiveerd. De afzuigkap schakelt van trap 3 terug naar trap 1 en draait daar ~15 minuten voordat deze dan uitschakelt.

Verlichting

De verlichting wordt in- en uitgeschakeld door middel van de toets met het verlichtingssymbool.

Display vetfilterreiniging

Wanneer het display van de vetfilter oplicht (toets rechts), moet de filter gereinigd worden. Na de reiniging van de filter de rechtertoets minstens 5 seconden ingedrukt houden. Displaylampje dooft. Het display van de vetfilter wordt na max. 15 uren gebruik of telkens na 14 dagen geactiveerd (ook als er niet gekookt wordt).

Reiniging en onderhoud

Oppervlakte

Het is van belang dat u de wasemschouw loskoppelt van het stroomnet door de stekker uit het stopcontact te halen of de zekering van de desbetreffende groep te verwijderen. Bij het reinigen van de wasemschouw dient u erop toe te zien dat er geen water in het apparaat dring, dit ter voorkoming van kortsluiting.

Het op tijd reinigen van de wasemschouw voorkomt later moeizame verwijdering van vervuiling op het apparaat.

Het apparaat alleen reinigen met een normale allesreiniger of speciale reinigers voor RVS en glasoppervlakten.

Nooit schurende reinigingmiddelen gebruiken of staalwol, na het reinigen het RVS oppervlakte met een RVS onderhoudsmiddel nabehandelen.

Gelakte producten allen met een zeer zachte doek en reiniger schoonmaken.

Glas met de voorkomende glasreinigers schoonmaken en nawrijven met een zachte doek.

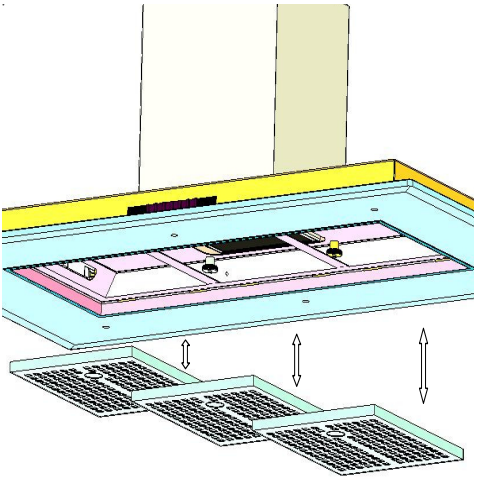
Metaalfilter verwijderen en reinigen.

Door de opgenomen vetten zal de capaciteit afnemen en het brandgevaar toenemen. Daarom is het belangrijk het vetfilter minimaal 1 x in de 14 dagen te reinigen.

Om het vetfilter te verwijderen met twee handen de grepen vastpakken en vervolgens het vetfilter naar beneden trekken totdat de magneetverbinding loslaat. Nu kan het vetfilters verwijderd worden. Het inbouwen gebeurt in omgekeerde volgorde.

Het vetfilter reinigt u het beste door deze in de vaatwasser te plaatsen en een lichte (niet agressieve) reinigingsmiddel te gebruiken. Eventuele verkleuringen door het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen worden door de producent niet onder garantie afgehandeld. Temperaturen boven de 65 graden in de vaatwasser dienen vermeden te worden.
Waarschuwing. Bij reiniging in de vaatwasser geen 3 fasen reinigers gebruiken. Het vetfilter ook niet in professionele vaatwassers reinigen. Reiniging met agressieve middelen zoals benzine, Aceton, Trichloorethyleen enz. vernielen het vetfilter.

Wisselen van actief koolstoffilters.



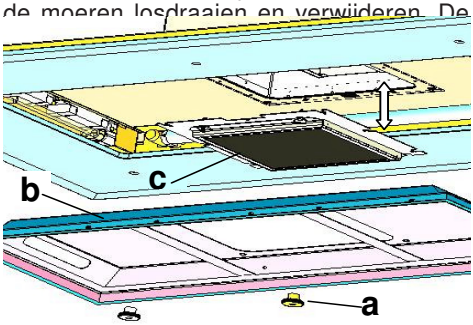
Actief koolstoffilter binden geurstoffen aan zich die tijdens het koken ontstaan, afhankelijk van het gebruik dient u deze filter na 3 tot 6 maanden te verwisselen.

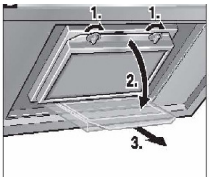
- Metaalfilters verwijderen (zie metaalfilters verwijderen)
- Moeren (a) losdraaien en verwijderen.
- Vetfilterhouder (b) naar beneden trekken en verwijderen.
- Rooster in de richting van de pijl drukken en frame naar beneden laten zaken.
- Actiefkoolstoffilter (c) verwisselen.
- Frame omhoog drukken en vastmaken.

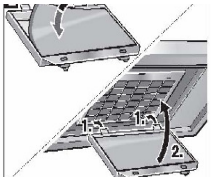
nl

Verwisselen van de lampen

Defecte lampen moeten direct vervangen worden. Naar het verwijderen van de vetfilters de moeren losdraaien en verwijderen. De

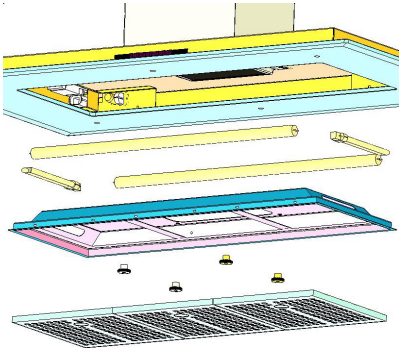






vetfilterhouder naar beneden trekken en verwijderen. U kunt nou bij de verlichting.

De TL buizen kunt u alleen verwijderen door deze 90 graden te draaien. Het inbouwen gebeurt in omgekeerde volgorde.



Storingen.

Wendt u zich alstublieft tot onze service afdeling als:

- De wasemschouw geluiden veroorzaakt die u normaliter niet zou moeten horen en u nadat u het afvoer kanaal heeft gecontroleerd geen afwijkingen heeft kunnen constateren.
- Als u vindt dat de motor een schurend geluid produceert of niet stabiel loopt.
- De bediening niet soepel reageert of niet wil schakelen.

Mocht u onverhoopt een beroep moeten doen op onze service wilt u dan de gegevens van de schouw bij de hand houden, men vraagt u namelijk om de volgende gegevens, factuurdatum, type schouw, en serienummer deze vindt u op het type plaatje in de wasemschouw.

Verwijdering.

Verpakking.

De verpakking van uw wasemschouw is recyclebaar. Als verpakkingsmateriaal is karton en polyethyleenfolie gebruikt. Deze materialen moeten op grond van milieuvoorschriften en/of plaatselijke verordeningen aangeboden worden bij uw gemeentelijke afvalverwerking. Over het verwijderen van uw oude huishoudelijke apparatuur kan de gemeentelijke milieudienst u verder adviseren en informeren over de plaatselijk geldende regels.

Milieu

Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese MI richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and eiectronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige temgneming en verwerking van oude apparaten. Vraag uw speciaalzaak om actueie inlormatie over het afvoeren van atval

Technische specificaties.

Aansluiten aan Netstroom:

230V / 50 Hz, max. 500 watt Verlichting:

- TL verlichting, Narwa coolwhite 15 W
  Bij 1200 mm. brede schouwen 16 W
- Spaarlampen Osram 11 W

Exklusiv-Hauben
GUTMANN
Mühlackerstraße 77
D-75417 Mühlacker

Tel. (49) 0 70 41/8 82-0
Fax (49) 0 70 41/4 68 82

Internet: http://www.gutmann-exklusiv.de
E-Mail: info@gutmann-exklusiv.de

HRB 705222 Amtsgericht Mannheim DE812249267

Artikel Nr.: 67201480